



CHARLES/PERREULT
 Broker at RE/MAX du Cartier Town of Mont-Royal
 courtier immobilier

514-731-7575



TMR La Poste DE MONT-ROYAL



www.stele-medias.com

Votre Journal de Mont-Royal depuis 1998
 An independant weekly serving your Town

4 AOÛT 2021

HEBDOMADAIRE

ÉDITION 24.28

ATTEIGNEZ LE SOMMET!

ANDREAS MINKOFSKI
 COURTIER IMMOBILIER

VOUS ÊTES ENTRE BONNES MAINS!

Sutton (514) 994-2741
 andreas.minkofski@sympatico.ca

L'immobilier nous habite!
 Groupe sutton immobilière · agence immobilière

WEB PETITIONERS ASK TMR TO HOLD A NEW CONSULTATION ON ROYALMOUNT

MARTIN C. BARRY

While insisting they are neutral and are only seeking more transparency from the town, a group of TMR residents has launched an online petition demanding they be properly consulted and informed before any residential zoning change is made for Carbonleo's Royalmount 2.0 project.

"It's an important issue to many people," said one of the organizers of the petition, a longtime town resident who asked not to be identified.

"Even though the mayor has said he will let the next council decide on the zoning change, many residents want to know that this matter will be properly studied and communicated to the citizens," she said.

The Royalmount 2.0: Delay Residential Rezoning petition, posted on Change.org, calls upon town residents to sign if they want the current or future mayor of TMR to take the necessary time to prepare a strategic urban development plan for Royalmount 2.0's residential component.

As well, the petition asks town officials to conduct a series of interactive information sessions and consultations, and to hold a referendum should it become apparent that a significant number of town residents oppose the Royalmount 2.0 strategic plan.

The petition writers claim that elements of Royalmount 2.0 (including a population increase of at least 5,000 residents) will have a detrimental effect on the quality of life in TMR by worsening traffic congestion, burdening access to schools and municipal services, and by "altering the identity and spirit of the Garden City."

The petition claims that the June 22



Carbonleo's Royalmount 2.0 project seeks to add a residential component to the already planned commercial aspect.

Photo: Martin C. Barry

consultation held by the town "was not adequate nor sufficiently informative. There was lack of interactive dialogue with both the Mayor and Carbonleo and many residents did not have the opportunity to ask their questions."

In an interview with The Post, the petition spokesperson said seven town residents are behind the online project.

"We're not really for or against the project," she said. "All we want is for it to be studied properly and not put through quickly. And we want those studies to be shared and communicated with the

residents, and that the residents should be properly consulted."

The petition can be viewed and signed at the following web address: <https://www.change.org/p/town-council-for-the-town-of-mount-royal-royalmount-2-0-residential-rezoning-delay-decision>

Résumé

Même s'ils se prononcent comme étant neutre dans le débat entourant le projet Royalmount 2.0, un groupe de Monterois vient de lancer une pétition demandant que le conseil municipal de VMR agisse

d'une manière plus transparente et que les résidents soient correctement informés et consultés avant qu'une décision de zonage soit prise.

La pétition demande, entre autres, que le maire Philippe Roy investisse le temps nécessaire pour préparer un plan d'urbanisme stratégique pour les développements résidentiels futurs, qu'il mène une série de séances d'information et de consultation interactives, et qu'un référendum soit organisé s'il devient évident que de nombreux résidents s'opposent au plan stratégique pour Royalmount 2.0.



NOUS AVONS BESOIN DE BÉNÉVÔLES

Pour continuer notre mission dans les meilleures conditions, nous avons besoin de vous! Malgré la crise actuelle, Le Centre de bénévolat de Ville de Mont-Royal répond aux nombreuses demandes et recherche des bénévoles conducteurs pour transporter les aînés à leur RDV médicaux.

Les compétences requises sont :

- Être ponctuel, souriant et avoir une bonne attitude : respect, gentillesse, courtoisie.
- Conduire de manière prudente et respectueuse pour la sécurité des passagers (avoir un permis de conduire et une assurance valide).
- Établir une relation de confiance avec le bénéficiaire.
- Être une présence rassurante pour lui lors de son trajet,
- Respecter la confidentialité.

Un kit sanitaire vous sera remis (masques, gel hydroalcoolique, gants, etc.).

Rejoignez notre équipe de bénévoles et devenez un bienfaiteur de notre communauté.

Contactez-nous au **514-739-9000** ou benevoles.vmr@gmail.com

WE NEED VOLUNTEER DRIVERS

To continue our mission in the best conditions, we need you! Despite the current crisis, The Town of Mount Royal Volunteer Center is responding to many requests and is looking for volunteer drivers to transport seniors to their medical appointments.

The required skills are:

- Be punctual, smile and have a good attitude: respect, kindness, courtesy.
- Drive carefully and respectfully for the safety of passengers (have a valid driver's license and insurance).
- Establish a relationship of trust with the client.
- Being a reassuring presence for him during his trip,
- Respect confidentiality.

A sanitary kit will be given to you (masks, hydroalcoholic gel, gloves, etc.).

Join our team of volunteers and become a benefactor of our community.

Contact us at **514-739-9000** or benevoles.vmr@gmail.com



COMMANDITÉ PAR
 SPONSORED BY

**CENTRE DE BÉNÉVOLAT DE VILLE MONT-ROYAL
 TOWN OF MOUNT ROYAL VOLUNTEER CENTER**

INFO FLASH



ARTTRAM

ARTISTES DANS LE PARC

ArtTram ramène sa populaire expo en plein air au parc Connaught encore cet été, plusieurs mercredis et samedis. C'est gratuit!

Les 4, 7, 18 et 21 août, de 14 h à 17 h. En cas de pluie ou de vents violents, l'activité est annulée.

Renseignements : info@arttram.org.

ARTTRAM

ARTISTS IN THE PARK

ArtTram is bringing its outdoor exhibitions back to Connaught Park throughout summer, on several Wednesdays and Saturdays. This open air event is free!

On August 4, 7, 18 and 21, always from 14:00 to 17:00. In the event of rain or high winds, the event will be cancelled for that day.

Information: info@arttram.org.

COMPTE DE TAXES MUNICIPALES

2E VERSEMENT : 25 AOÛT

Le second versement sera exigible le mercredi 25 août. Pour mieux vous servir, le comptoir de service de l'hôtel de ville sera ouvert jusqu'à 17 h à cette date.

Prenez note que les autres méthodes de paiement ci-dessous demeurent entièrement valides :

- un paiement électronique
- un paiement à votre succursale bancaire
- un envoi par la poste
- un dépôt dans la chute du 90, avenue Roosevelt

Le paiement est porté au compte le jour de sa réception à nos bureaux. Prévoyez un délai minimal de deux jours ouvrables pour que votre paiement nous parvienne s'il n'est pas effectué à notre comptoir.

Renseignements : 514-734-3021 ou 514-734-3026.

MUNICIPAL TAX BILL

2ND INSTALMENT: AUGUST 25

The second instalment is due on Wednesday, August 25. For the occasion, the Town Hall service counter will be open until 17:00 to better accommodate you.

Please note that the other payment options below remain perfectly valid:

- paying electronically
- paying at your bank
- mailing your cheque
- using the drop chute at 90 Roosevelt Ave.

Payment is charged to the account on the day it is received at our offices. Allow for a minimum of two working days for your payment to reach us if you are not coming to the counter.

Information: 514-734-3021 or 514-734-3026.

ARROSAGE DES PELOUSES: HEURES PERMISES

Arrosage manuel : entre 6 h et 8 h et entre 18 h et 22 h, les jours pairs pour les adresses portant un numéro civique pair, et les jours impairs pour les numéros civiques impairs.

Arrosage automatique : de 3 h à 6 h aux mêmes jours, toujours selon votre numéro civique.

Ces restrictions sont en vigueur jusqu'au 1er octobre.

Ligne verte : 514 734-4222.

LAWN WATERING: PERMITTED TIMES

Manual watering: between 6:00 and 8:00 and between 18:00 and 22:00, on even-numbered calendar days for addresses with an even civic number and on odd-numbered days for addresses with an odd civic number.

Automatic sprinkler system: from 3:00 to 6:00 on the same days, still based on your street number.

These restrictions apply until October 1.

Green line: 514 734-4222.

FIN DE LA TOLÉRANCE DE STATIONNEMENT

Partout à Mont-Royal, les règles habituelles de stationnement sont de nouveau appliquées par la Sécurité publique et des constats d'infraction avec frais sont émis à tous les véhicules stationnés illégalement.

Renseignements : 514 734-4666.

END OF THE PARKING TOLERANCE

Throughout TMR, the usual parking rules apply anew and fines are issued by Public Security for all vehicles that are parked illegally.

Information: 514 734-4666.

LIGNE VERTE DE MONT-ROYAL

La Ligne verte est un service offert gratuitement aux résidents. Consultez-la notamment pour découvrir une alternative écologique à l'usage de pesticides ou pour faire examiner des problèmes constatés sur votre terrain et obtenir des solutions.

Ligne verte : 514 734-4222.

MOUNT ROYAL GREEN LINE

The Green Line is a free service offered to all residents. Use it to learn about eco-friendly pesticide alternatives or to have someone visit your property and recommend solutions to your lawn problems, for instance.

Green Line: 514 734-4222.

SOUTIEN AUX ENTREPRISES AVEC PME MTL CENTRE-OUEST

Besoin d'un coup de pouce pour passer à la prochaine étape? PME MTL Centre-Ouest offre financement et soutien aux entrepreneurs et aux entreprises de Mont-Royal.

pmemtl.com/centre-ouest

SUPPORT TO BUSINESSES FROM PME MTL CENTRE-OUEST

In need of a nudge in the right direction for your next step? PME MTL Centre-Ouest offers funding and support to TMR entrepreneurs and businesses.

pmemtl.com/en/centre-ouest

RÉSEAU EXPRESS MÉTROPOLITAIN (REM)

NUMÉROS ET ADRESSES À CONNAÎTRE

- Site web : rem.info
- Facebook et Twitter : REMgrandmtl
- Téléphone : 1 833 rem-info (1 833 736-4636)
- Courriel : info@rem.info

RÉSEAU EXPRESS MÉTROPOLITAIN (REM)

USEFUL NUMBERS AND ADDRESSES

- Website: rem.info
- Facebook & Twitter: REMgrandmtl
- Phone: 1 833 rem-info (1 833 736-4636)
- Email: info@rem.info

RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

514-734-2900

Urgence 9.1.1

Bibliothèque 514 734-2967

Loisirs 514 734-2928

Sécurité publique 514 734-4666

Heures d'ouverture (horaire estival)

Lun-Jeu 8h00 à 16h30 • Ven 8h00 à 13h00

Hôtel de ville - 90, avenue Roosevelt H3R 1Z5

GENERAL INFORMATION

514-734-2900

Emergency 9.1.1

Library 514 734-2967

Recreation 514 734-2928

Public Security 514 734-4666

Office hours (summer schedule)

Mon-Thu 8:00 to 16:30 • Fri 8:00 to 13:00

Town Hall - 90 Roosevelt avenue H3R 1Z5

www.ville.mont-royal.qc.ca • www.town.mount-royal.qc.ca



Les chiens à VMR

Avis aux propriétaires d'animaux de compagnie :

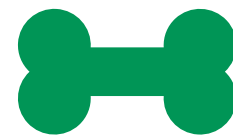
Depuis le 21 octobre 2020, une nouvelle version du règlement No. 1340 sur la gestion et la protection des chats et des chiens est entrée en vigueur. Ce règlement est en concordance avec la Loi provinciale encadrant les chiens.

En plus des amendes plus sévères, voici deux mesures importantes imposées par la Loi provinciale :

- Pour tous les chiens, la **longueur de la laisse ne devra pas mesurer plus de 1,85 m.**
- **Les chiens dont le poids est de 20 kg ou plus devront toujours être en laisse avec un licou ou un harnais** (sauf dans une aire d'exercice canin).
- Veuillez noter que l'enregistrement de l'animal (chat ou chien) pour obtenir un permis (médaillon) est maintenu.

Renseignements : www.ville.mont-royal.qc.ca

sous **Animaux** dans la section **Sécurité publique et civile**



Dogs in TMR

Notice to pet owners :

As of October 21, 2020, a new version of the By-law No. 1340 on the Management and protection of cats and dogs has come into force. This by-law is in accordance with the Provincial Dog Control Act.

In addition to the more severe fines, here are two important measures contained in the provincial Act:

- For all dogs, the **length of the leash shall not exceed 1.85m.**
- **Dogs that weigh 20 kg or more must always be leashed with a halter or harness** (except in dog run facilities).
- Please note that the registration of the animal (cat or dog) to obtain a permit (medallion) is maintained.

Information : www.town.mount-royal.qc.ca under **Pets and wild animals** in the **Safety and Security** section.

Politique municipale

PLUSIEURS CONSEILLERS SORTANTS NE SE PRÉSENTERONT PAS AUX ÉLECTIONS

MARTIN C. BARRY

Avec des élections municipales prévues pour le 7 novembre, trois des six conseillers sortants confirment au Poste qu'ils ne se présenteront pas pour un autre mandat, tandis qu'un quatrième n'a pas encore pris de décision.

Comme la plupart des Monterois le sont sans doute déjà au courant, la conseillère Michelle Setlakwe se présente comme candidate à la mairie, à la tête de son équipe de huit candidats, dans laquelle l'on peut trouver le conseiller sortant Jonathan Lang.

Parmi les quatre autres conseillers sortants, la conseillère Minh-Diem Le Thi indiquait cette semaine son intention de ne pas briguer un autre mandat.

De leur part, les conseillers John Miller et Erin Kennedy affirmaient que leurs noms n'apparaîtraient pas sur le bulletin de vote cet automne. Seul le conseiller Joseph Daoura ne semble pas encore avoir décidé de ses intentions.

« Je réfléchis encore à ma décision d'être ou de ne pas être candidat dans les élections du 7 novembre », M. Daoura nous informait dans un courriel adressé au Poste de VMR récemment. « Il y a beaucoup de citoyens et d'amis qui m'encouragent de me présenter, puisque plusieurs projets



La conseillère sortante Erin Kennedy nous indique qu'elle ne sera pas candidate dans les élections du 7 novembre.

Photo d'archives: Martin C. Barry

dans la ville ont été initiés durant le présent mandat.

« Je remercie tous ceux et celles pour leur appui, leur confiance et leur fidélité, qui est la raison pour laquelle je prendrai ma décision à un moment convenable », il ajoutait. « En tout cas, je continuerai, comme je l'ai fait au cours des douze dernières années de devoirs publics, à poursuivre ma carrière comme avocat ».

La conseillère Kennedy confirmait lundi qu'elle n'a aucune intention de briguer un autre mandat. « J'ai décidé de ne pas servir sur le conseil futur et je ne me présenterai plus », disait-elle.

Le conseiller du District No. 4 et natif de Mont-Royal, M. Miller avait acquis de nombreuses années d'expérience sur le conseil municipal, ayant fait ses débuts dans les années 1990, après qu'il ait servi comme président de l'Association Municipale de Mont-Royal (AMMR).

Durant ce temps, il avait développé une expertise appréciable en finances municipales et les travaux publics. M. Miller était aussi actif au sein de l'église Mount Royal United. Avant d'entrer en politique lui-même, le conseiller Miller avait fourni de l'appui aux campagnes électorales de plusieurs anciens conseillers, remontant jusqu'aux années 1950.

Summary:

With municipal elections set for November 7, three of the six incumbent town councillors say they will not be seeking additional mandates, while a fourth has yet to decide.

Incumbent councillors John Miller, Erin Kennedy and Minh-Diem Le Thi say they are out, while incumbent councillor Joseph Daoura has yet to state his intentions.

In the meantime, as most townies know by now, incumbent councillor Michelle Setlakwe is running for mayor at the head of her own team, which includes incumbent town councillor Jonathan Lang.

Politique municipale

OÙ SOMMES-NOUS?

JOSEPH DAOURA,
conseiller municipal, district # 1

Maintenant que les dés sont jetés et les candidats se mobilisent dans des campagnes actives pour briguer les prochaines élections, les programmes électoraux de chaque équipe demeurent la pierre d'achoppement et le critère déterminant sur lequel reposera le choix électoral à faire. Selon la coutume, une association locale à VMR organisait en séance plénière, durant les campagnes électorales, des débats publics entre les candidats aspirants, leur permettant ainsi d'exposer, de défendre ouvertement leur plateforme, d'échanger des opinions et des questions avec les citoyens. Nous espérons que ce genre de coutume en présentiel se maintienne, car la diffusion massive et répétitive des messages sur les réseaux sociaux connaît ses limites, et elle empêche, ainsi, cette dynamique d'interaction humaine, et le pouvoir de jauger sans barrière.

Certes, il y a beaucoup d'enjeux et de dossiers légués par le conseil municipal actuel, lesquels sont forcément restés suspendus et campés dans le statu quo, tels que le Projet PPU Rockland, le Centre sportif, le Projet Royal Mount et autres. Cette situation revenait, notamment, à la prolifération de la Covid suivie du freinage par l'acceptabilité sociale desdits projets, et le manque de temps de les compléter, avec satisfaction, avant les élections prochaines. Cependant, les slogans pour promouvoir la qualité de vie, pour protéger l'environnement, pour conserver le patrimoine et l'héritage culturel, pour garder la cité-jardin, pour améliorer la communication constituent certes des slogans immuables, une continuité naturelle et une constante durable des tâches et responsabilités majeures que les conseils antécédents et futurs ont et doivent assumer, sans relâche. Les sujets ci avant

sont nécessaires, mais pas suffisants pour faire face aux prochains défis majeurs sur la détermination du sort des projets de développement d'envergure suspendus ou freinés.

À cet égard, il y aurait, semble-t-il, des visions et des écoles de pensées opposées, entre celles qui soutiennent le maintien de notre cité spécifique et distincte par son calme, sa sérénité, son cachet tranquille et sa vocation fondamentalement résidentielle, et celles qui tendent à la densifier, à la combiner entre le résidentiel et le commercial, à la transformer dans les limites acceptées et acceptables, afin de créer un milieu de vivre nouveau, attrayant, dynamique, et vibrant pour toutes les générations. Certes, pour chaque choix correspondent des conséquences et des retombées financières autant positives que négatives dont les Monterois(es) vont assumer.

On dit: "vivre c'est choisir, choisir c'est sacrifier". Pourra-t-on ad vitam aeternam maintenir le plus bas taux de taxes aux citoyens en le finançant par le surplus accumulé? Pourra-t-on maintenir la valeur actuelle manifestement élevée de nos résidences, si le taux de taxes sera affecté ou altéré? Pourra-t-on maintenir, à long terme, l'équation équilibrée entre le commercial et le résidentiel pour clore un budget annuel tout en gardant le plus bas taux de taxes? Pourra-t-on faire face ou se dresser contre la quote-part de notre ville au sein de l'agglomération, laquelle grimpe, sans scrupule, chaque année, et risque d'atteindre un plafond difficile à assumer tout en gardant les mêmes services municipaux aux Monterois (es)? Tels sont les défis réels et de taille que le conseil prochain et les citoyens vont ensemble affronter. Pour cela, avec déférence et respect, un programme électoral étudié, élaboré, bien défini, touchant tous les enjeux et aspects, soutenu par des études sérieuses et des chiffres solides, rendra

la qualité de vie meilleure, sans se laisser emporter par des promesses électorales à

grands slogans. Bonne chance à tous et à toutes.



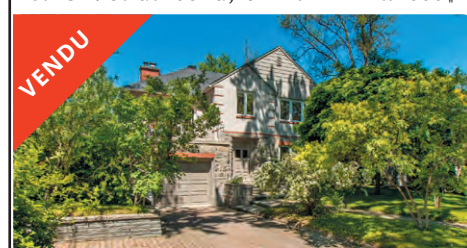
122 Simcoe Ave. Turnkey home facing beautiful T.S. Darling Park
4 bedroom home entirely renovated with attention to every detail. 3 glamorous bathrooms with heated tiles, open concept, granite counters, gas fireplace, heat pump, new driveway & landscaping. Facing park so no neighbours in front. A real gem that will not last! Asking: \$2,499,000



87 Ch. Strathcona, VMR - 2 149 000\$



3140 Av. Kirkfield, CDN - 995 000\$



597 Av. Portland, VMR



Je vends
Andrea Neeff 514-974-9993
Courtier immobilier résidentiel



**Vous avez des
comportements
violents envers
votre partenaire ?**

Demandez de l'aide.

[Québec.ca/ressourceshommes](https://quebec.ca/ressourceshommes)

Si vous avez de la difficulté à contrôler votre agressivité, votre colère ou vos émotions dans votre relation de couple, plusieurs ressources sont disponibles pour vous aider.

Consultez Quebec.ca/ressourceshommes pour connaître les organismes d'aide qui offrent des services de soutien, d'entraide ou des traitements destinés aux hommes qui vivent des situations difficiles, ayant des comportements violents, qui sont auteurs d'agressions sexuelles ou ayant été abusés sexuellement durant leur enfance.

Ces organismes sont là pour vous aider.

La violence faite aux femmes,
ça s'arrête maintenant.

Que faire si vous êtes victime de violence conjugale ?

Si vous avez besoin d'une aide immédiate, contactez le 911.

Si vous avez besoin de soutien, d'écoute ou de conseils concernant les démarches à suivre, contactez SOS violence conjugale au **1 800 363-9010**.

Cette ligne d'écoute est confidentielle, bilingue et en fonction 24 heures sur 24, 7 jours sur 7.

Les intervenantes sont là pour vous écouter, vous rassurer et répondre à toutes vos questions. Ce sont aussi elles qui pourront vous aider à trouver une maison d'hébergement temporaire pour vos enfants et vous.

Quebec.ca/violenceconjugale

Québec 



SURVEILLANCE DE DOMICILE GRATUITE FREE HOME WATCH SERVICE

**Pendant votre absence,
un patrouilleur vérifie l'extérieur de votre
domicile au minimum deux fois par jour pour :**

*While you are away, a patroller checks the outside
of your house at least twice a day, in order to:*



S'ASSURER QUE LES PORTES SONT BIEN VERROUILLÉES

*MAKE SURE THE DOORS ARE
SECURELY LOCKED*



VEILLER À CE QUE TOUT SOIT NORMAL (EXTÉRIEUR DE LA DEMEURE, TERRAIN, ETC.)

*CHECK THAT EVERYTHING IS NORMAL
(HOUSE EXTERIOR, YARD, ETC.)*



RAMASSER ET CONSERVER VOTRE COURRIER

PICK UP AND KEEP YOUR MAIL



**COMMUNIQUEZ AVEC LE SERVICE DE
SÉCURITÉ PUBLIQUE AU 514 734-4666**

[SUIVEZ-NOUS SUR TWITTER @SP_VMR](#)

CALL PUBLIC SECURITY AT 514 734-4666.

[FOLLOW US ON TWITTER @SP_VMR](#)

VILLE.MONT-ROYAL.QC.CA • TOWN.MOUNT-ROYAL.QC.CA

Municipal politics INCUMBENT COUNCILLOR LE THI WITHDRAWS FROM TEAM PETER MALOUF



Current town councillor for TMR's District 2 Minh-Diem Le Thi says she has decided not to run with Team Peter Malouf in the Nov. 7 municipal elections.

File photo: Martin C. Barry

MARTIN C. BARRY

A last-minute decision by an incumbent TMR town councillor to retire from office rather than seek a new mandate as a Team Peter Malouf candidate saw the party's leader and mayoralty hopeful going back to a list of potential new candidates to fill the unexpected void.

In recent weeks, the "word on the street" in TMR was that town councillor Mihn-Diem Le Thi was being courted by Peter Malouf to join his team and run for one of council's eight seats in the Nov. 7 municipal elections.

Mind you, this was in spite of a recent report published in a community newspaper also serving TMR, in which the veteran councillor maintained she was done with council politics after serving for 21 years and would not be a 2021 candidate.

On Monday morning earlier this week, Team Peter Malouf communications coordinator Cecilia McDonnell confirmed to the TMR Post that they and Councillor Le Thi had reached an agreement the previous Friday evening and Ms. Le Thi would join the team and run in District 4.

However, by last Monday afternoon the Post had received a call from Councillor Le Thi, explaining that she had just been on the phone with Malouf to tell him she had changed her mind.

"I think I need some peace and rest," she told the Post, while adding that part of the reason for her decision was that she hoped to do some travelling in the near future, making it difficult to fulfill her council obligations.

"It's a very unusual situation and circumstance," Peter Malouf said in an interview with The Post later on Monday, noting they had begun briefing Ms. Le Thi on the team's platform in preparation for the campaign.

However, he confirmed receiving a call Monday afternoon during which she told him she was withdrawing her candidacy. "We're really, really sad," he said. "She's a wonderful and very kind person. And she was so enthusiastic. So, I don't know what happened."

Malouf agreed that Ms. Le Thi would have provided a significant amount of council experience to his team, which now finds itself without any politically-experienced candidates. In contrast, Team Setlakwe has two current town councillors on its slate: mayoralty aspirant Michelle Setlakwe and council candidate Jonathan Lang.

Although Team Peter Malouf is scheduled to announce the last four of its council candidates during a press event this Thursday evening in Connaught Park, Malouf said last Monday that he hadn't yet decided who will fill the spot Ms. Le Thi left vacant.

"I'm under reflection about that," he said. "I think I might wait. You know why? Because there's a lot of people who have knocked on my door, and I am very selective, if I can put it that way."

As the current councillor for District No. 2, Minh-Diem Le Thi was first elected to town council in 2005 and was re-elected for a third term in 2013.

She has held seats on several committees, and as such has been responsible for matters related to economic development, finance and urban planning. She currently chairs town council's Commission on the Environment.

Résumé

Dans une décision de dernière minute, une conseillère sortante du conseil municipal ne se présentera pas dans les élections du 7 novembre comme candidate pour l'Équipe Peter Malouf.

En effet, le chef du parti et candidat à la mairie doit maintenant se référer à une liste de nouveaux candidats ou candidates pour combler l'absence inattendue de la conseillère Minh-Diem Le Thi.

COMMENTAIRES SUR L'AJOUT D'UN VOLET RÉSIDENTIEL AU PROJET ROYALMOUNT

Le 16 juillet 2021

Monsieur Philippe Roy,
Maire de Ville Mont-Royal

Monsieur Joseph Daoura, conseiller du district no.1
Madame Minh-Diem Le Thi, conseillère du district no. 2
Madame Erin Kennedy, conseillère du district no. 3
Monsieur John Miller, conseiller du district no. 4
Madame Michelle Setlakwe, conseillère du district no. 5
Monsieur Jonathan Lang, conseiller du district no. 6

Mesdames, Messieurs,

Par la présente, j'aimerais vous partager mes commentaires concernant l'ajout d'un volet résidentiel au projet Royalmount.

Tout d'abord, comme vous en conviendrez sûrement, l'ajout d'un volet résidentiel et de ses milliers de résidents dans le secteur Royalmount est un projet d'envergure dans le secteur industriel, qui aurait un très grand impact sur l'avenir de notre ville. Je ne peux ainsi qu'être en faveur d'un processus de réflexion et de consultation publique complet et réfléchi, essentiel à mes yeux afin de s'assurer d'une saine planification de ce projet immobilier.

Bien que la séance d'information du 22 juin ait donné lieu à un échange appréciable, elle n'a présenté que sommairement quelques informations et images sur le projet Royalmount. Les impacts financiers et les responsabilités administratives supplémentaires que devra assumer la ville sur le long terme n'ont pas été détaillés et présentés aux résidents, afin qu'ils puissent se prononcer judicieusement en faveur ou non de l'ajout d'un volet résidentiel. Ce projet est crucial – la ville pourrait être à un tournant de son histoire et de son expansion démographique – et il est capital que les résidents aient en mains toutes les informations pour pouvoir émettre des commentaires éclairés.

Ainsi, afin d'avoir un portrait global de la situation, il m'apparaît nécessaire d'avoir accès à :

- ne ébauche des **modalités principales du protocole d'entente**, afin d'y voir les engagements et investissements du promoteur en infrastructure pour les résidents, incluant un échéancier défini et préétabli.
- le **plan directeur du promoteur**, illustrant les différentes phases de développement et les infrastructures à construire.
- une étude financière plus détaillée que celle disponible sur le site web de la ville permettant de comprendre les hypothèses, les projections et les garanties sur lesquelles le modèle financier est basé, surtout que le projet générerait des rentrées positives cumulées seulement à partir de 2031. À cet égard, il serait intéressant de partager les divers scénarios de rentabilité financière en fonction de la variabilité de la conjoncture économique.
- une **analyse des impacts sur les activités économiques du secteur industriel** et des pistes de solution concrètes éprouvées pour limiter les nuisances et permettre une cohabitation saine entre le secteur résidentiel et industriel. À cet effet, il me paraît évident que préserver la vitalité du secteur industriel est une condition *sine qua non* au projet et au maintien de l'équilibre financier de la municipalité. Comment s'assurer que ce projet ne crée pas un précédent entraînant une transformation encore plus importante du secteur et un exode des activités industrielles à l'avenir?
- une **analyse exhaustive faite par la ville présentant les avantages et les inconvénients** pour la ville et ses résidents du changement de zonage demandé.
- une **clarification sur les restrictions relatives aux hauteurs des bâtiments** qui seront imposées par la ville au promoteur.

Aussi, les autres enjeux sur lesquels j'aimerais voir la ville se pencher et informer les résidents, avant de statuer sur un changement de zonage, sont:

- le **poids démographique des nouveaux résidents** dans ce quartier distinct à intégrer par rapport au reste de la Ville de Mont-Royal, ce qui modifierait l'identité de la ville. Carbonleo propose un maximum de 3250 unités avec un ratio de 1,6 personnes/unité, mais ce ratio me semble sous-estimé. Également, l'étude urbanistique disponible sur le site de la ville fait référence à une zone résidentielle plus au sud du projet Royalmount qui pourrait ainsi permettre 1250 unités supplémentaires pour un total de 4500 unités.
- l'**incertitude concernant une nouvelle école** pour le secteur, sachant qu'il n'est pas de la juridiction de la ville ni celle du promoteur de garantir l'implantation d'une école publique.
- la **surcharge administrative d'assurer des services** à une nouvelle population de résidents, qui représentera une croissance d'au moins 30% de la population existante, et cela sur une très courte période d'environ 10 ans.
- la **combinaison simultanée de Royalmount avec les autres projets de développement résidentiel** déjà en cours ou à l'étude (Beth El, St-Peters, Rockland, zone Lucerne/Plymouth/

- Glengarry)
- la **congestion routière** sur les artères de la 15 et de la 40, étant donné que 11 000 unités résidentielles sont déjà prévues (en plus du projet Royalmount) dans le secteur de Namur-de la Savane. Bien que je comprenne que ces artères ne soient pas sur le territoire de Ville Mont-Royal et que le trafic est en grande partie dû à un trafic transit, il ne faut pas oublier que ces artères sont des accès capitaux pour notre ville, et qu'il n'est pas bénéfique pour les résidents d'enclaver encore davantage la cité-jardin.
- la réalisation de plusieurs recommandations provenant du rapport du groupe de travail Namur-de la Savane, afin de désenclaver le secteur (ex. : prolongement du boulevard Cavendish) en amont de la réalisation du projet. Le projet Royalmount ne peut avoir lieu sans avoir au préalable l'engagement des diverses instances à réaliser une grande majorité de ces recommandations. À cet égard d'ailleurs, le rapport recommande de clarifier la contribution financière du promoteur reliée aux interventions à réaliser.

En conclusion, le projet Royalmount présente des caractéristiques et des opportunités intéressantes pour Ville Mont-Royal, mais je crois qu'il est prématuré d'octroyer un changement de zonage. La Ville doit continuer à réfléchir sur sa vision urbanistique pour ce secteur et pour la ville dans sa globalité, et permettre une consultation publique complète, rigoureuse et plus approfondie sur ces enjeux cruciaux de développement.

En vous remerciant de l'intérêt que vous portez à mes commentaires, veuillez accepter, Mesdames, Messieurs, l'expression de mes sentiments les meilleurs.

Caroline Decaluwe
Architecte, MOAQ
Résidente de Ville Mont-Royal

Note : Caroline Decaluwe est candidate dans le district 6, pour le parti Unis pour VMR – Équipe Setlakwe

POUR FAIRE CONNAITRE VOTRE QUARTIER ET VOS CONCITOYENS



Au service de notre communauté
Serving our community

INFORMATION MUNICIPALE = PARTICIPATION ÉLECTORALE

SOUTENEZ LA DÉMOCRATIE DE MONT-ROYAL

ÉCRIVEZ DANS NOTRE JOURNAL COMMUNAUTAIRE!

TOUT CE QUI SE PASSE À MONT-ROYAL NOUS INTÉRESSE!

NOUS NE POUVONS PUBLIER UNE LETTRE QUI N'EST PAS SIGNÉE OU IDENTIFIÉE COMPLÈTEMENT

WE CANNOT PUBLISH A LETTER THAT IS NOT SIGNED OR COMPLETELY IDENTIFIED



redaction@steele-medias.com

514-570-1855

Do you behave
violently toward
your partner?

It's time to seek help.

[Québec.ca/ressourceshommes](https://quebec.ca/ressourceshommes)

If you are having difficulty controlling your aggression, anger or emotions in your couple relationship, know that resources are available to help.

Go to **Québec.ca/ressourceshommes** to find social agencies that provide support, mutual assistance and treatment for men whose circumstances are difficult, behave violently, and who are perpetrators of sexual abuse or were themselves sexually abused as children.

These resources are ready to help you.

Violence against women.
It stops now.

What to do if you are a victim of domestic violence?

If you need immediate help, call 911.

If you need support, compassion or advice on what to do, call SOS violence conjugale at **1 800 363-9010**.

The help line is confidential, bilingual and open 24 hours a day, 7 days a week.

Our female frontline workers will listen to you, reassure you and answer all your questions. They can also help find a temporary shelter for you and your children.

Québec.ca/violenceconjugale

Québec 

Un pari de la part du gouvernement

LE GROS LOT VACCINAL

VINCENT CADORETTE

Afin d'attirer la population québécoise à se faire vacciner, le gouvernement du Québec a décidé d'utiliser un système de récompenses plutôt que des méthodes restrictives. Effectivement, depuis le 25 juillet, les personnes ayant reçu une seule dose sont éligibles à l'inscription de la loterie vaccinale de la province. Entre le 1^{er} août et le 27 août, quatre lots de 150 000\$ seront attribués au hasard à un adulte ayant reçu une première dose de vaccin contre la COVID-19. Également, il y a un gros lot de 1 million de dollars sera tiré le 3 septembre parmi les personnes ayant reçu leurs deux doses respectives. Ces sommes représentent une valeur totalisant deux millions de dollars. En ce qui a trait le dernier tirage, le 3 septembre, les personnes devront obligatoirement avoir reçu leur deuxième dose de vaccin et avoir procédé à leur inscription avant le 31 août à 23 h 59, précise le gouvernement du Québec. Les enfants de 12-17 sont éligibles à des tirages hebdomadaires de deux bourses d'études d'une valeur de 10 000 \$ parmi les jeunes inscrits ayant reçu une seule dose. Ce volet du tirage est évidemment tenu en parallèle du concours adulte.

Ce tirage monétaire prévu par le gouvernement vise trois objectifs précis:



Le MIL de l'université de Montréal, un centre de vaccination pour la COVID-19

Crédit Photo : Vincent Cadorette

- De planifier avant le 31 août les rendez-vous de vaccination qui sont actuellement prévus après le 1^{er} septembre;
- D'augmenter le nombre de personnes qui reçoivent une première dose pour atteindre le seuil de 75 % de la population ayant reçu deux doses avant le 31 août;
- D'augmenter le plus possible (au-delà de 80 %) le taux de vaccination à deux doses chez les 12 ans et plus, avant une nouvelle hausse des cas propulsée par les nouveaux variants à l'automne.

Or, malgré les ratés informatiques lors de la mise en fonction du site d'inscription au concours vaccinal, Santé Québec a

révélé le 29 juillet dernier que 1 207 161 personnes. Tout de même, le gouvernement souhaite que l'engouement se propage afin de gagner leur pari. À cet effet, pour y arriver, le gouvernement du Québec a signalé le 30 juillet dernier que certaines entreprises québécoises ont été mises à contribution afin que de nouveaux prix soient offerts, sous certaines conditions. Effectivement, à contrario du concours vaccinal où les personnes ayant une dose étaient éligibles, les personnes admissibles devront obligatoirement reçu leur deuxième dose du vaccin. Également, ils devront avoir procédé à leur inscription avant le 31 août, à 23h 59.

Dès lors, le fabricant Bombardier offrira un vol d'une durée de 90 minutes pour les gagnants et six invités sur un jets d'affaires de classe mondiale, partant soit de Montréal ou de Québec. Pour sa part, le transporteur aérien Air Canada offrira des forfaits cadeau pour le Mexique, un bon de voyage pour un aller-retour pour n'importe quelle destination de la compagnie et dix autres pour d'autres destinations au Canada, ainsi que des points bonis pour son programme d'aréoplan. À ce sujet, le ministre de la Santé et des Services Sociaux, Christian Dubé salue l'initiative de ces deux compagnies à se joindre à l'effort de guerre.

Une plongeuse formidable

UNE MÉDAILLE D'OR AUX CHAMPIONNATS CANADIENS JUNIOR!



Mathilde en pleine rotation!

Crédit photo: Plongeon Québec

VINCENT CADORETTE

Après s'être hissée aux championnats canadiens juniors en plongeon en 2018, Mathilde Laberge, une jeune Monroise réussit tout un exploit en remportant cette année la médaille d'or au 3 mètres dans la catégorie D1 aux Championnats canadiens junior. Sa réussite n'est pas le fruit du hasard. Effectivement, son dépassement de soi s'exprime à chacun de ses entraînements quotidiens.

Sa clé pour une telle réussite se résume en deux mots: adopter une stratégie au jour le jour et l'amélioration constante de ses techniques. Tout de même, le plaisir est au cœur de toutes ses démarches. En effet, pour elle, le dépassement de soi prend source du plaisir. En ce sens, à chaque compétition, son objectif est de garder le sourire malgré le stress ressenti et les moments difficiles lors des compétitions.

Mathilde a tout de même des limites. En ce sens, le dépassement de soi ne rime pas nécessairement avec l'épuisement sportif. À cet égard, Mathilde pratique ce sport par plaisir, mais aussi pour garder sa forme physique. Ainsi, elle explique qu'elle préfère se reposer et prendre une pause lorsqu'elle a des blessures plutôt que de continuer coûte que coûte. Aussi, elle ne veut pas que le plongeon nuise à ses études. Effectivement, pour elle, les études sont une priorité : « oui, le plongeon, c'est important. Mais, l'école c'est tout aussi important », explique-t-elle.

En somme, sa détermination, son dépassement de soi et sa bonne humeur lui ont permis de hisser au premier rang de sa catégorie.

MARIE VERMETTE inc.

Fleurs, plantes et objets choisis

801 avenue Laurier Est, Montréal
Tél: (514) 272-2225 • Livraison



DON'T GIVE UP ON YOUR DREAM

Sir Richard Branson, billionaire founder of Virgin Galactic, had for years dreamed and worked towards his flight into space, which he realized on Saturday, July 10th, 2021. For those of us who watched this magnificent accomplishment, delayed for some years because of developmental issues and tragedy, it was indeed a triumph of Branson's spirit, ingenuity and perseverance.

As he revelled in his 1 ½ hr in space aboard VSS Unity spaceship, Branson sent this message to the dreamers back on earth: "To all you kids down there, I once was a child with a dream, looking up to the stars. Now, I'm an adult in a space ship, with lots of other wonderful adults, looking down to a beautiful, beautiful earth. To the next generation of dreamers, if we can do this, just imagine what you can do!"

Canadian Bob Proctor, international motivational guru, states: "IF YOU CAN SEE IT IN YOUR MIND, YOU CAN HOLD IT IN YOUR HAND." He teaches the power of our thoughts, and affirms the universal principle that, "As a man thinks in his heart, so is he." (Proverbs 23:7)

It centres on the dynamic of our minds and hearts, our intellect and emotion.

Too often our focus is on what we don't have, on our liabilities, rather than on our dreams and potential. If we passionately and tenaciously hold onto our dreams in our minds they will become realities, even if at the moment we don't know how it will happen. Every motivational consultant teaches this truth. Branson had a dream as a child as he looked at the stars, without any idea of how it would happen. He held onto that dream tenaciously for years, until the means to achieve it were realized.

To the sceptics who ridicule this truth, consider Andrew Carnegie, born in poverty in Scotland, came with his family to the United States and rose to become the richest man in America. He said: "Any idea that is held in the mind, that is either feared or revered, will begin at once to clothe itself in the most convenient and appropriate physical forms available."

The Bible is one of the most influential motivational books ever written. It states

timeless, universal truths and illustrates how they can become fact. It is filled with statements which encourage our dreams and belief that all things are possible if we believe (Mark 9:23). Too often, people of faith lose this power because of their unbelief.

We are encouraged to dream passionately and tenaciously. Yet many of us can remember how, as children, we were criticized for "day-dreaming". Dreams are what have shaped our history. The dream of flight moved from the Greek myth, Daedalus and his son Icarus, who dreamed of flying, to the reality of the Wright brothers who achieved that dream.

Colonel T.E. Lawrence (Lawrence of Arabia fame) wrote: "All men dream, but not equally. Those who dream by night in the dusty recesses of their minds, wake in the day to find that it was vanity: but the dreamers of the day are dangerous men, for they may act on their dreams with open eyes, to make them possible."

President John F. Kennedy asked Dr. Werner Von Braun, head of the US Space

Program, what it would take to send a man to the moon and bring him safely back to the earth? Von Braun replied in five simple words; THE WILL TO DO IT! And that dream was achieved.

But, as we pursue our dreams, BEWARE THE "DREAM-STEALERS". The pastor father of the Wright brothers, said they would go to hell if they pursued their dream of flight. There will be countless people who refuse to move out of their "comfort zones" who will resent anything that reveals their mediocrity. Biblical Joseph knew well the destructive power of the "dream-stealers" who were his brothers. The Bible has an intriguing phrase: "don't cast your pearls before swine!" Only share your dreams with those who have achieved more than you, and who will encourage you. Never be concerned about the "HOW?". The truth is that when you passionately and tenaciously hold onto and pursue your dream, "the way" will be shown.

Dr. Brian M. Gazzard, a resident of the town, is a personal development consultant.
bmgazzard@hotmail.com 514-961-8317

Open letter

THE REAL MOUNT

If we follow the mayor's predictions carefully, rich people from Mascouche will get off the REM at the Mount Royal station, then will take the shuttle that will take them to the walkway over Décarie,

that agreeable artery that is so dear to car drivers. Then they will go 700 metres on the walkway to get to Royalmount, their final destination.

Once there, Madame will buy two or three Christian Dior dresses while Monsieur will negotiate the purchase of a \$2.5 million condo, ready to move in, with a breathtaking view of the autoroutes.

After taking a dip in the water park, the happy couple will raise a flute of champagne at the Hôtel des Industries before taking the walkway, the shuttle and the REM back to Mascouche.

There is a rumour that after the elections the mayor intends to start a new career as a stand-up comic.

Good luck to him.

Michel Faure
Resident of the Town of Mount Royal

ARTTRAM Jocelyne Koss

ARTISTE DE LA SEMAINE - THIS WEEK'S ARTIST

« Lumière matinale ». Aquarelle, 8" x 16"



arttram.org

Commandité par -
sponsored by



T.M.R. LE MANOIR
25 Glengarry
Appartements 3,5 & 4,5
Large, modern,
Pool and heat.

V.M.R. LE MANOIR
25 Glengarry
Appartements 3,5 & 4,5
Larges, modernes,
Piscine et chauffage.

514-735-4302 Ext 213
Pager: 514-230-7982
www.hsprop.com



#1-1400 rue Ouimet
Montréal, Qc, H4L 3R1
Tél.: 514-736-1133
redaction@steele-medias.com
publicite@steele-medias.com
administration@steele-medias.com

Président: Pascal Richard
Vice-Présidente / Finances: San Lu Ly
Vice-Président / TI: Sylvain Nadeau
Édition: Pascal Richard
Collaborateurs: Martin C. Barry,
Frederick Harding, Vincent Cadorette

Conseil juridique: Ariël T. Roy
Conseil comptable: Cianci & Associés
Production: Pascal Richard
Ventes: Pascal Richard
Publié par: STELE • Médias, Communications,
et Relations Publiques inc.

NOTRE IMPRIMEUR UTILISE DU PAPIER RECYCLÉ DE SOURCES RESPONSABLES ET EST AUDITÉ ANNUELLEMENT PAR FSC.

Distribution Impression Certification Accès web de
tc • TRANSCONTINENTAL **CARD** **VIDÉOTRON**

514-570-1855

Steele Médias Inc • TMR Poste 24.28 • 4 Août 2021

Le Journal de Mont-Royal, Le Point d'Outremont et le Westmount Times sont distribués à 80.000 lecteurs à Mont-Royal, dans les quartiers Glenmount et Mountain Sight à tout les jeudis, à Outremont aux deux semaines et Westmount chaque mois. Toute reproduction des annonces ou informations, en tout ou en partie, de façon officielle ou déguisée, est interdite sans la permission écrite de l'éditeur. Stele Médias Inc ne se tient pas responsable des erreurs typographiques pouvant survenir dans les textes publicitaires mais s'engage à reproduire uniquement la partie du texte où se trouve l'erreur. La responsabilité du journal et/ou de l'éditeur ne dépassera en aucun cas le montant de l'annonce. Les articles publiés expriment l'opinion de leurs auteurs, mais pas nécessairement celle de la direction. Dépôt légal aux bibliothèques nationales du Québec et du Canada.

AVIS PUBLIC

PUBLIC NOTICE

VENTE POUR DÉFAUT DE PAIEMENT DE TAXES FONCIÈRES OU DE DROITS SUR LES MUTATIONS IMMOBILIÈRES POUR LES ANNÉES 2019-2020 – PREMIÈRE PUBLICATION

ARTICLE 513 DE LA LOI SUR LES CITÉS ET VILLES (R.L.R.Q., c. C19)

Avis est donné que les immeubles ci-après décrits, conformément à l'état dressé par la trésorière en vertu de l'article 511 de la Loi sur les cités et villes, seront vendus par le greffier le jeudi, 16 septembre 2021 à 10 h, dans la salle du conseil à l'hôtel de ville, 90, avenue Roosevelt, Mont-Royal, pour taxes foncières

ou droits sur les mutations immobilières impayées.

Pour éviter la mise en vente d'un immeuble, le paiement total de toutes les sommes réclamées doit être effectué avant l'heure prévue pour la vente. Ce paiement peut être fait par chèque certifié, mandat-poste, traite bancaire, paiement direct (carte de débit) ou en argent comptant à l'hôtel de ville, situé au 90, avenue Roosevelt. La Ville de Mont-Royal n'acceptera plus des chèques personnels en règlement de ces comptes.

Tout paiement fait après 10h le jour de la vente, est fait aux risques et périls du débiteur.

SALE FOR NON-PAYMENT OF REAL ESTATE OR TRANSFER TAXES FOR THE YEARS 2019-2020 – FIRST PUBLICATION

SECTION 513 OF THE CITIES AND TOWNS ACT (C.Q.L.R., Ch. C-19)

Notice is given that the immovables listed hereafter, as per the statement prepared by the Treasurer under Section 511 of the Cities and Towns Act, will be sold by the Town Clerk on Thursday, September 16, 2021 at 10:00, in the Council chamber at Town Hall, 90 Roosevelt Avenue, Mount Royal for non-payment of real estate or transfer taxes.

To avoid the sale of your property, you must pay, prior to the scheduled time of sale, all amounts dues on the immovable. You may pay by certified cheque, postal money order, bank draft, direct payment (debit card) or cash at the Town Hall located at 90, Roosevelt Avenue. Town of Mount Royal will no longer accept personal cheque to settle these accounts.

All payments made after 10:00 on the date of sale will be at the debtor's own risks and perils.

Numéro matricule/ File number	Adresse de la propriété/ Property address	Numéro de lot/ Lot number (Cadastre du Québec)	Propriétaire / Owner
9138-99-7738-9-000-0000	CHEMIN DEVONSHIRE	1679018	FOROGLZAMAN REZMAHANG
9240-04-7768-0-001-0301	2335 MANELLA #104	5676715,5676711	9332-5280 QUEBEC INC.
9240-04-7768-0-001-0338	2335 MANELLA #317	5676758, 5676851, 5676711	ZHENG GU, JING SUN
9240-04-7768-0-001-0582	2335 MANELLA #101	5676712,5676711	9332-5694 QUEBEC INC.
9240-04-7768-0-001-0583	2335 MANELLA #112	5676723,5676711	9332-5579 QUEBEC INC.
9240-04-7768-0-001-0584	2335 MANELLA #214	5676738,5676711	9332-5678 QUEBEC INC.
9240-04-7768-0-001-0585	2335 MANELLA #414	5676772,5676711	9332-5611 QUEBEC INC.
9240-04-7768-0-001-0587	2335 MANELLA #709	5676818,5676711	9332-5587 QUEBEC INC.
9240-15-2271-6-001-0072	865 PLYMOUTH #502	5839238, 5358076, 5358070, 5358071, 5358124, 5839214	EKATERINI KARAINDIROS, HARICLIA KARKAVITSA
9240-26-0977-7-001-0089	775 PLYMOUTH #610	6123851,6123935	YONG LI ZHENG
9241-33-3353-2-000-0000	3450 DE LA CÔTE DE LIESSE	1680294	ALI AHSAN
9241-56-5541-1-000-0000	280 GLENGARRY	1680950	MADELEINE CHANTAL
9241-88-1538-4-000-0000	149 NORMANDY	1681315	ANASTASE SKOULIKAS, GINA HANNA
9340-48-4263-0-000-0000	980 KENILWORTH	1680510	THE DEAN CRISTOFARO FAMILY TRUST
9340-54-1203-7-000-0000	3901 JEAN-TALON	1679458	142127 CANADA INC., C/O HARBOR REALTY MANAGEMENT INC.
9341-69-2616-5-000-0000	1309-1315 CANORA	1682766	SOCIÉTÉ EN COMMANDITE, BLUCAP CANORA LP1
9342-07-9462-5-000-0000	2305 IROQUOIS	1682582	HONG WU, WEN KANG
9342-20-4356-7-000-0000	3-5 THORNTON	3540821	JEAN PAINCHAUD
9342-61-4271-2-000-0000	63 BALFOUR	1682779	JEAN-JACQUES DAIGNEAULT
9342-62-8069-4-000-0000	107 BALFOUR	1682773	REAL LAFRANCE, MARIE-CLAIRE LAFRANCE
9342-96-1839-5-000-0000	1334 ROCKLAND	1683431	QUYKE HOANG, CHI DINH TON NU-HOANG
9343-61-1687-0-000-0000	465 LETHBRIDGE	1684217	MATHILDE HARP-MAKHOUL
9441-19-0455-3-000-0000	81 DUNRAE	1682386	ZHONG SHI, ZHENG WEI
9441-27-7245-4-000-0000	AVENUE LOCKHART	1682048	YACINE ELALAMY, FELLA KERDOUGLI
9441-66-9181-7-001-0058	240 BATES #205	4812077, 4812125, 4812066	MOHAMMED HICHAM HOUIR ALAMI
9441-88-0965-6-001-0080	145 BATES	5464663, 5770773, 5770771	GHULAM SAKHI SAKHIDAD
9441-88-2313-7-000-0031	CHEMIN BATES	4846014, 4625507, 5013432, 5013425, 4065180	DÉVELOPPEMENTS PSW INC.
9441-88-2313-7-001-0070	150 BATES	4846014, 4625507, 5013432, 4625517, 4065180	DÉVELOPPEMENTS PSW INC.
9441-88-4395-2-001-0043	131 BATES #511	5852879, 5750344, 5750384, 5750422	PETER MARINAKIS
9442-74-7700-8-000-0000	306 MONMOUTH	1683695	DOMINIQUE NAUD
9442-75-1066-7-000-0000	391 BROOKFIELD	1683872	JOSEPH RAMSAY ASSI
9442-85-8271-5-000-0000	79 GRAHAM	1683814	RAHUL MALIK, MANPREET BAKSHI
9138-09-2842-3-000-0000	8505 DELMEADE	2090347	GERALD O'REILLY
9241-69-3410-4-000-0000	141 GLENGARRY	1681329	JOHN MARRAZZA
9340-54-3780-2-000-0000	584 ABERCORN	1680395	JOSEPH MASTROGIUSEPPE, LISA WOLOFSKY
9441-76-3812-2-000-0000	2360 ETERS	4067485	SALAMON ELEFANT, ESTEE ICZKOVITZ
9442-12-4287-9-000-0000	155 DUNRAE	1683057	NELSON LEE, SUSAN LEE

* Il est à noter que des intérêts, des pénalités et des frais s'ajoutent quotidiennement à ce montant de capital. Afin de vous assurer que votre paiement est complet, veuillez vous informer auprès d'une agente de service à la clientèle (514 734-3021 ou 514 734-3026) du plein montant exigible.

* Please note that interest, penalties and costs will be added daily to the capital amount. To make sure you pay the full amount due, please contact a customer service agent at 514 734-3021 or 514 734-3026.

Donné à Mont-Royal, ce 4 août 2021.

Given in the Town of Mount Royal, on August 4, 2021.

Le greffier • Alexandre Verdy • Town Clerk